



PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITÉ DEL CODEX SOBRE ETIQUETADO DE LOS ALIMENTOS

Cuadragésima novena reunión

Ottawa, Canadá

11-15 de mayo de 2026

INFORME DEL GRUPO DE TRABAJO ELECTRÓNICO ACERCA DE LAS DIRECTRICES SOBRE LA APLICACIÓN DE LAS DISPOSICIONES RELATIVAS AL ETIQUETADO DE LOS ALIMENTOS EN SITUACIONES DE EMERGENCIA

Preparado por el grupo de trabajo electrónico presidido por los Estados Unidos de América (EUA)

Introducción

Antes de la 49.^a reunión del Comité del Codex sobre Etiquetado de los Alimentos (CCFL49), se convocó un grupo de trabajo electrónico (GTe) presidido por los Estados Unidos para debatir el tema 7 del programa relativo al proyecto de directrices sobre la aplicación de las disposiciones relativas al etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia (Trámite 4). El trabajo de dicho GTe se desarrolló en inglés, español y francés.

El objetivo era llegar a un consenso sobre los temas de este debate, entre ellos si el documento logra un equilibrio adecuado entre mantenerse en un alto nivel y ofrecer una orientación adecuada a las autoridades competentes; la estructura y organización del documento; y otros asuntos.

El presidente del GTe presentó el programa del grupo de trabajo y proporcionó la documentación de referencia (el documento del tema 7 del programa CX/FL 26/49/7; y las comentarios de respuesta a la circular CL 2026/09-FL, recopilados en CX/FL 26/49/7 Add.1).

El presidente del GTe presentó un resumen general de la evolución de este tema del programa desde el CCFL48, incluidas dos rondas de consultas realizadas en el marco del trabajo del GTe después del CCFL49.

Debate y recomendaciones acerca del proyecto de directrices sobre la aplicación de las disposiciones relativas al etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia

Sección 1. Objetivo

“1. El objetivo de estas directrices es contribuir **a un suministro de alimentos inocuo y adecuado** en situaciones de emergencia, estableciendo principios y criterios generales para la toma de decisiones. Estas directrices se pueden utilizar para la consideración y la aplicación flexible de los requisitos de etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia que provoquen perturbaciones significativas en la cadena de suministro. Garantizan que las flexibilidades en materia de etiquetado de los alimentos aplicadas por las autoridades competentes en tales situaciones de emergencia sean temporales, justificadas, proporcionadas y basadas en el riesgo, a fin de mantener la inocuidad alimentaria y las prácticas justas en el comercio de alimentos en situaciones de incertidumbre.

Debate: El GTe expresó su acuerdo general en que la sección Objetivo se mantuviera prácticamente sin cambios. Algunos miembros debatieron la necesidad de eliminar las referencias al “comercio mundial flexible” y dar mayor relevancia a la expresión “suministro alimentario inocuo y adecuado”. El GTe aceptó en general estos cambios, al considerar que reflejaban un aspecto fundamental de este trabajo. Algunos observadores señalaron la necesidad de incluir en el texto una referencia a la “nutrición”, por su importancia para las poblaciones que experimentan situaciones de emergencia, pero algunos miembros plantearon objeciones con respecto a la inclusión de dicha referencia. El presidente del GTe señaló que nada en el texto actual impide que las autoridades competentes tengan en cuenta las cuestiones nutricionales al momento de evaluar las flexibilidades.

Recomendación: Se recomienda que el Comité acepte la inclusión de “a un suministro de alimentos inocuo y adecuado” como suficiente para describir el Objetivo de este trabajo.

Sección 2. Ámbito de aplicación

“2.1 Estas directrices se refieren a la aplicación flexible de uno o varios requisitos de etiquetado de alimentos por parte de las autoridades competentes en situaciones de emergencia, con el fin de mantener un suministro alimentario inocuo y adecuado sin inducir a error al consumidor ni comprometer la inocuidad alimentaria (en adelante, “flexibilidades”). **[La presente directriz no podrá ser utilizada por entidades distintas de las autoridades competentes para [conceder/aplicar] flexibilidades normativas]**”.

Debate: El GTe debatió si la directriz dejaba suficientemente claro que solo las autoridades competentes pueden conceder o aplicar medidas de flexibilidad en el etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia. Algunos miembros señalaron las múltiples referencias que aparecían en el texto a la actuación de las autoridades competentes, y el presidente del GTe aclaró que el texto estaba dirigido a dichas autoridades. Otros miembros expresaron su preocupación por la necesidad de utilizar un lenguaje más explícito en la sección sobre el ámbito de aplicación, a fin de evitar que entidades distintas de las autoridades competentes utilicen la directriz como base para promover dichas flexibilidades. Se ha añadido el texto entre corchetes a la sección 2.1 del ámbito de aplicación para facilitar el análisis de esta cuestión. Algunos miembros señalaron que esta adición podría ser redundante e innecesaria.

Recomendación: Se recomienda que el Comité examine el texto entre corchetes de la sección 2.1 en el CCFL49 durante la reunión plenaria, teniendo en cuenta la aclaración del presidente del GTe de que la directriz en su conjunto está orientada a la actuación de las autoridades competentes.

Sección 2. Otros cambios

El GTe acordó introducir algunos pequeños cambios en el texto para aclarar su enfoque en las autoridades competentes, específicamente en las secciones 2.1.2 y 2.1.3. En el GTe se llegó a un consenso para incorporar una adición a la sección 2.1.4 con el fin de evitar el uso indebido de las directrices para facilitar el desecho inadecuado de alimentos.

Sección 3. Consideraciones generales sobre las flexibilidades en el etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia

“3.1.9 Considerar la posibilidad de aprovechar los enfoques basados en la tecnología (CXG 105-2024, Directrices sobre el uso de la tecnología para proporcionar información alimentaria en el etiquetado de los alimentos) [u otros medios alternativos para proporcionar información alimentaria ~~a fin de mejorar la disponibilidad de la información alimentaria~~] para todas las partes interesadas pertinentes (es decir, los OEA, los países, los consumidores y las autoridades competentes)”.

Debate: El GTe debatió la cláusula adicional luego de consultar las *Directrices sobre el uso de la tecnología para proporcionar información alimentaria en el etiquetado de los alimentos* (CXG 105-2024). Un miembro cuestionó la inclusión del texto “otros medios alternativos para proporcionar información alimentaria a fin de mejorar la disponibilidad de la información alimentaria”. Otro miembro señaló que ese texto apuntaba a que pueden existir medios alternativos a la tecnología para proporcionar información alimentaria, como los documentos adjuntos o la señalización. El presidente señaló que las disposiciones de la norma CXG 105-2024 se aplicarían también en el contexto de esta directriz. Se sugirió eliminar la frase “a fin de mejorar la disponibilidad de la información alimentaria”, ya que resultaba redundante.

Recomendación: Se recomienda que el Comité examine el texto entre corchetes y la supresión que figuran en la sección 3.1.9 durante el CCFL49, en el marco de la reunión plenaria, a la luz del debate del GTe según el cual el texto entre corchetes tiene por objeto reflejar los medios no tecnológicos para proporcionar información alimentaria cuando sea necesario y esté permitido.

“3.1.11 Considerar y mitigar[~~abordar/no introducir~~] cualquier riesgo específico para grupos de población particulares[~~vulnerables~~] del país en el que se consumirán los alimentos (por ejemplo, lactantes, niños pequeños y personas con necesidades dietéticas especiales)”.

Debate: El GTe debatió la posibilidad de incluir una referencia a la necesidad de que las autoridades competentes tengan en cuenta los riesgos para grupos de población particulares o vulnerables al momento de evaluar y autorizar una propuesta de flexibilidad. Un miembro expresó apoyo general a la inclusión de esta sección. Algunos observadores solicitaron una redacción más detallada y una lista más amplia de ejemplos de tipos de poblaciones vulnerables. El GTe analizó cuál era la formulación más adecuada para garantizar que las autoridades competentes tuvieran en cuenta a los grupos de población particulares o vulnerables en su evaluación de las flexibilidades propuestas. En este debate se abordaron las medidas más eficaces que pueden adoptar las autoridades competentes para evaluar los riesgos específicos, así como la forma en que se debería caracterizar a las poblaciones (por ejemplo, particulares, vulnerables o ambas).

Recomendación: Se recomienda que el Comité examine el texto entre corchetes y la elección de términos de la sección 3.1.11 en el CCFL49, durante la sesión plenaria. El objetivo de esta sección es hacer referencia

explícita a la necesidad de que las autoridades competentes tengan en cuenta a los grupos de población particulares o vulnerables al momento de evaluar las flexibilidades propuestas.

3.2 Implementación y supervisión de flexibilidades autorizadas

“3.2.1 Cuando un OEA implementa una flexibilidad autorizada durante una emergencia, las autoridades competentes deberían:

3.2.2 [Consultar con cualquier país al que se puedan exportar productos sujetos a dicha flexibilidad para asegurarse de que el país importador esté de acuerdo con la flexibilidad autorizada antes de exportar dichos productos al país importador.]”

Debate: El GTe debatió en profundidad la sección 3.2.2, en relación con la necesidad de que los países exportadores se aseguren de contar con el consentimiento del país importador para cualquier producto alcanzado por una flexibilidad en materia de etiquetado. El presidente del GTe señaló la importancia de este concepto desde el inicio de este trabajo y el amplio consenso existente entre los miembros con respecto a su inclusión, sujeta a que se alcance un consenso sobre su formulación. Algunos miembros señalaron que la formulación podría resultar demasiado prescriptiva al indicar que las autoridades competentes “deberían consultar con cualquier país al que se puedan exportar productos sujetos a dicha flexibilidad para asegurarse de que el país importador esté de acuerdo con la flexibilidad autorizada antes de exportar dichos productos al país importador”. Un miembro señaló que, según su experiencia, los propios operadores de empresas alimentarias pueden, en ocasiones, solicitar flexibilidades al país importador en situaciones de emergencia. Algunos miembros respondieron que, en general, el consentimiento de un país importador con respecto a una flexibilidad surge de una interacción entre autoridades competentes.

Recomendación: Se recomienda que el Comité examine el texto entre corchetes de la sección 3.2.2 en el CCFL49 durante la sesión plenaria. En concreto, se invita al Comité a examinar qué tan prescriptivo o condicional debería ser el tono de la sección, teniendo en cuenta tanto la importancia de notificar a los países importadores y obtener su consentimiento en situaciones de emergencia, como la necesidad de que las autoridades competentes actúen dentro del marco de sus competencias en situaciones específicas. Cabe señalar asimismo que este concepto de consentimiento por parte del país importador con respecto a cualquier flexibilidad aplicada a los productos destinados a la exportación ha sido y sigue siendo un aspecto fundamental de este trabajo.

Sección 3. Otros cambios

En el GTe se acordó no incluir el texto entre corchetes de la antigua sección 3.1.2 (ahora sección 3.1.1 tachada) que se había incorporado para su examen después de la carta circular. Varios miembros consideraron que este texto no era necesario porque el objetivo de esta sección ya estaba reflejado en otras partes del texto.

En la sección 3.1.2, un miembro sugirió una adición para garantizar que se tuviera en cuenta la transparencia y para simplificar la redacción. Se acordó incorporar el concepto de fomentar una comunicación transparente en el texto existente, en lugar de añadir una nueva frase.

El GTe acordó introducir cambios en la sección 3.1.3 para su armonización con la terminología relativa a los alérgenos alimentarios recogida en la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985), y en respuesta a la observación de un miembro de que el término ‘hipersensibilidad’ ya no se utilizaba en el Codex. También se señaló que estos cambios abarcaban los ejemplos posteriores sobre el etiquetado de alérgenos y gluten, por lo que el GTe acordó suprimir dichos ejemplos entre paréntesis.

En el punto 3.1.10 se acordó añadir una referencia a la sección 4 (principios generales) de la *Norma general para el etiquetado de envases no destinados a la venta al por menor de alimentos* (CXS 346-2021) para aclarar que la disposición se aplica a ambos textos a los que se hace referencia. Hubo cierto debate en torno a la expresión “no comprometa el cumplimiento de”, y un observador sugirió sustituirla por “tenga debidamente en cuenta”; sin embargo, algunos miembros no estuvieron de acuerdo con la sustitución, por lo que el GTe optó por la formulación “cumpla con” para mayor claridad y concisión.

Numeración: Teniendo en cuenta varios comentarios recibidos durante la reunión del GTe y en respuesta a la carta circular, el presidente del GTe modificó la numeración del texto del proyecto, de modo que las secciones 4 y 5 pasaron a ser las secciones 3.2 y 3.3, respectivamente.

Asuntos adicionales:

Comunicación y consulta con las partes interesadas: Varios observadores señalaron la necesidad de que el texto fuera más explícito y detallado en lo que respecta a los mecanismos de comunicación y consulta con las partes interesadas. El presidente del GTe sugirió a dichos observadores que consideraran la posibilidad de elaborar un borrador de texto para su examen por parte del Comité, señalando que en la reunión del GTe

se había añadido una referencia a la comunicación “clara y transparente” con las partes interesadas (sección 3.1.2).

Traducción español/inglés: Un miembro señaló que podría haber un problema con la traducción al español de la sección 3.1.1, en la que se utilizaba un lenguaje más contundente que en la versión en inglés (se utilizó “deben” en lugar de “debería”, para traducir el término “should”). El presidente del GTe señaló que colaboraría con el miembro para garantizar una traducción al español precisa para la sesión plenaria.

Recomendaciones para la reunión plenaria

El GTe invita al CCFL49 a:

- evaluar el proyecto de directrices actualizado que figura en el Apéndice I;
- evaluar si el texto está listo para pasar al siguiente trámite del procedimiento para la elaboración de normas del Codex;
- si es necesario, considerar la posibilidad de restablecer el grupo de trabajo electrónico para continuar desarrollando el proyecto de directrices.

PROYECTO DE DIRECTRICES SOBRE LA APLICACIÓN DE LAS DISPOSICIONES RELATIVAS AL ETIQUETADO DE LOS ALIMENTOS EN SITUACIONES DE EMERGENCIA

Las modificaciones del GTe aparecen en negrita y subrayadas.

Objetivo

El objetivo de estas directrices es contribuir **a un suministro de alimentos inocuo y adecuado** en situaciones de emergencia, estableciendo principios y criterios generales para la toma de decisiones. Estas directrices se pueden utilizar para la consideración y la aplicación flexible de los requisitos de etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia que provoquen perturbaciones significativas en la cadena de suministro. Garantizan que las flexibilidades en materia de etiquetado de los alimentos aplicadas por las autoridades competentes en tales situaciones de emergencia sean temporales, justificadas, proporcionadas y basadas en el riesgo, a fin de mantener la inocuidad alimentaria y las prácticas justas en el comercio de alimentos en situaciones de incertidumbre.

Ámbito de aplicación

2.1. Estas directrices se refieren a la aplicación flexible de uno o varios requisitos de etiquetado de alimentos por parte de las autoridades competentes en situaciones de emergencia, con el fin de mantener un suministro alimentario inocuo y adecuado sin inducir a error al consumidor ni comprometer la inocuidad alimentaria (en adelante, “flexibilidades”). **[La presente directriz no podrá ser utilizada por entidades distintas de las autoridades competentes para [conceder/aplicar] flexibilidades normativas.]**

2.1.2. A los efectos de las presentes directrices, se entiende por “emergencia” un acontecimiento excepcional y temporal, **según lo establecido por las autoridades competentes**, que provoca una perturbación significativa de la cadena de suministro alimentario internacional, regional, nacional o local, en su totalidad o en parte. Pueden producirse emergencias y las consiguientes interrupciones de la cadena de suministro o escasez de alimentos debido a situaciones como pandemias humanas, brotes de enfermedades animales o vegetales, desastres medioambientales o naturales, alteración de infraestructuras críticas, guerras y crisis humanitarias, sequías u otras situaciones similares.

2.1.3. A los efectos de las presentes directrices, las flexibilidades constituyen un acuerdo **de las autoridades competentes** para permitir el incumplimiento específico, basado en el riesgo, de determinadas disposiciones sobre etiquetado que se implementa en una situación de emergencia, en la medida y durante los períodos estrictamente necesarios para facilitar un suministro alimentario inocuo y adecuado sin comprometer la inocuidad alimentaria, ~~según lo determinen las autoridades competentes~~. Las flexibilidades pueden incluir consideraciones tales como cambios en los formatos de etiquetado, el etiquetado de sustituciones de ingredientes que no comprometan la inocuidad alimentaria, el agotamiento controlado de las existencias de etiquetas existentes o los requisitos lingüísticos para los elementos de etiquetado que no presenten riesgos para la inocuidad alimentaria, entre otras flexibilidades determinadas por las autoridades competentes.

2.1.4 A los efectos de las presentes directrices, las flexibilidades en materia de etiquetado de los alimentos no pretenden servir como medio para reducir los costos de producción, mitigar las presiones comerciales, **facilitar el desecho inadecuado de alimentos** u obtener ventajas económicas con el fin de atender consideraciones no urgentes relacionadas con la producción o impulsadas por el mercado.

2.2 Estas directrices son aplicables tanto a los alimentos preenvasados (CXS 1-1985) como a los envases de alimentos no destinados a la venta al por menor (CXS 346-2021). Los términos “etiqueta” y “etiquetado” tal como se utilizan en estas directrices se encuentran definidos en CXS 1-1985.

2.3 Estas directrices tienen por objeto facilitar la propuesta, revisión, implementación y supervisión, así como la conclusión de las flexibilidades durante y después de las emergencias.

2.4 Estas directrices son aplicables al comercio nacional **y** a los alimentos en el comercio, con sujeción al consentimiento del país importador.

Consideraciones generales sobre las flexibilidades en el etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia

Durante una emergencia, cuando una autoridad competente toma conocimiento de que se necesita o se propone una flexibilidad, se aplican las siguientes directrices.

3.1 Revisión y autorización de una flexibilidad

Al revisar una propuesta de flexibilidad y/o autorizar una flexibilidad durante una emergencia, las autoridades competentes deberían:

3.1.1 Asegurarse de tener la potestad suficiente para conceder flexibilidades durante una emergencia, si es posible según lo establecido antes de la emergencia;

~~[3.1.1 Evaluar las solicitudes de flexibilidad en los requisitos de etiquetado recibidas de las autoridades competentes de los países exportadores, siempre que la autoridad competente del país exportador haya considerado que la flexibilidad propuesta se ajusta a las presentes directrices.]~~

3.1.2 Aplicar un enfoque basado en el riesgo para revisar o autorizar las solicitudes de flexibilidades durante situaciones de emergencia, teniendo en cuenta las responsabilidades de las partes interesadas, los procedimientos a seguir y la comunicación con los consumidores y con todas las partes interesadas pertinentes y **fomentar una** ~~comunicación~~ **sección** **claramente y transparente** con todas las partes interesadas pertinentes **con respecto a** la aplicación de dicho enfoque;

3.1.3 Asegurarse de que la flexibilidad propuesta no comprometa la inocuidad alimentaria (por ejemplo, las instrucciones de uso relacionadas con la inocuidad) ni introduzca riesgos para la salud, como **alimentos alérgicos y alérgenos alimentarios relacionados o ingredientes que se sabe que causan hipersensibilidad** que no se abordan mediante un etiquetado adecuado ~~(por ejemplo, el etiquetado de alérgenos y el etiquetado de gluten)~~, y de que la flexibilidad propuesta no se utilice indebidamente para introducir el uso de un alimento o ingrediente no aprobado o no inocuo;

3.1.4 Verificar que la flexibilidad propuesta contribuirá sustancialmente a mitigar los efectos de la emergencia sobre la disponibilidad de un suministro alimentario inocuo y adecuado en el país o la región en que se comercializan y se consumen los alimentos, y que las disposiciones vigentes en materia de etiquetado de los alimentos, aunque eficaces en circunstancias normales, en el contexto de emergencia comprometerían o afectarían de manera significativamente negativa la disponibilidad de un suministro alimentario inocuo y adecuado;

3.1.5 Revisar la flexibilidad propuesta basándose en una evaluación de los riesgos para la inocuidad alimentaria y la salud de los consumidores que plantea la implementación de las flexibilidades relacionadas con la emergencia, utilizando toda la información pertinente disponible, evaluando cualquier alternativa a la flexibilidad propuesta y confirmando que la flexibilidad no da lugar a una ventaja competitiva indebida para uno o varios operadores de empresas alimentarias (OEA) frente a otros;

3.1.6 Asegurarse de que se mantengan los registros relacionados con la flexibilidad propuesta según sea necesario;

3.1.7 Confirmar con todas las partes interesadas pertinentes el plazo previsto durante el cual será necesaria la flexibilidad propuesta, asegurándose de que dicha flexibilidad solo se implemente durante el período en el que se experimenten los efectos negativos significativos derivados de la emergencia, y de que la flexibilidad propuesta esté pensada para abordar proporcionalmente los efectos negativos significativos derivados de la emergencia;

3.1.8 Al analizar las flexibilidades propuestas para los distintos productos básicos, aplicar principios coherente en la aplicación de las flexibilidades, basado en los efectos de la emergencia sobre la disponibilidad de un suministro alimentario inocuo y adecuado.

3.1.9 Considerar la posibilidad de aprovechar los enfoques basados en la tecnología (CXG 105-2024, Directrices sobre el uso de la tecnología para proporcionar información alimentaria en el etiquetado de los alimentos) ~~[u otros medios alternativos para proporcionar información alimentaria a fin de mejorar la disponibilidad de la información alimentaria]~~ para todas las partes interesadas pertinentes (es decir, los OEA, los países, los consumidores y las autoridades competentes).

3.1.10 Asegurarse de que la flexibilidad propuesta ~~no comprometa el cumplimiento de~~ cumpla con las Secciones 3.1 y 3.2 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) **y con la Sección 4 de la Norma general para el etiquetado de envases no destinados a la venta al por menor de alimentos (CXS 346-2021).**

3.1.11 Considerar y mitigar~~[abordar/no introducir]~~ cualquier riesgo específico para grupos de población particulares~~[vulnerables]~~ del país en el que se consumirán los alimentos (por ejemplo, lactantes, niños pequeños y personas con necesidades dietéticas especiales).

3.2 Implementación y supervisión de flexibilidades autorizadas

3.2.1 Cuando un OEA implementa una flexibilidad autorizada durante una emergencia, las autoridades competentes deberían:

3.2.2 **[Consultar con cualquier país al que se puedan exportar productos sujetos a dicha flexibilidad para asegurarse de que el país importador esté de acuerdo con la flexibilidad autorizada antes de exportar dichos productos al país importador.]**

3.2.3 Supervisar la implementación de la flexibilidad, con el apoyo de los registros mantenidos por el OEA y la autoridad competente con el fin de documentar la implementación de la flexibilidad y permitir la rastreabilidad¹ cuando sea posible en la situación de emergencia, y;

3.2.4 Notificar, sin demora y utilizando todos los medios eficaces, la flexibilidad autorizada, incluido cualquier uso de tecnología, a los OEA, los países y el público, aprovechando según corresponda las redes internacionales como la Red Internacional de Autoridades de Inocuidad de los Alimentos (INFOSAN) y otros organismos internacionales pertinentes, ~~según corresponda~~.

3.3 Conclusión de la implementación de flexibilidades autorizadas

3.3.1 Al concluir el plazo de implementación de una flexibilidad autorizada, las autoridades competentes deberían:

3.3.2 Notificar a los OEA, a los países y al público que las flexibilidades temporales aplicadas durante la emergencia ya no están vigentes;

3.3.3 Asegurarse de que el OEA demuestre el cese de la flexibilidad según lo determinado por la autoridad competente, teniendo en cuenta también cómo se tratarán los productos fabricados durante la emergencia que sigan estando disponibles para la venta una vez finalizada la emergencia (es decir, las existencias comerciales); y

3.3.4 ~~Cuando sea posible, e~~ Evaluar los resultados de cualquier flexibilidad aplicada durante el período de emergencia en consulta con las partes interesadas pertinentes y adaptar en consecuencia, cuando sea necesario, los planes de emergencia pertinentes del país a fin de promover la resiliencia en futuras emergencias.

¹ Ver los *Principios para la rastreabilidad/rastreo de productos como herramienta en el contexto de la inspección y certificación de alimentos* (CXG 60-2006)